



VILLAGE DE SENNEVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Aux propriétaires uniques d'un immeuble, aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise

Scrutin du 7 novembre 2021

Avis public est, par la présente, donné :

Aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale municipale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. avoir 18 ans le 7 novembre 2021;
2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le 1^{er} septembre 2021 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
3. être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le 1^{er} septembre 2021;
4. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une demande d'inscription à la liste électorale au plus tard le 26 octobre 2021.

ET

Aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale municipale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. avoir 18 ans le 7 novembre 2021;
2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le 1^{er} septembre 2021 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
3. être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le 1^{er} septembre 2021;
4. avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des électeurs le 1^{er} septembre 2021; et
5. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une procuration au plus tard le 26 octobre 2021.

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription ou la procuration transmise après le dépôt de la liste électorale, mais **au plus tard le 26 octobre 2021** sera considérée comme une demande de modification à la liste municipale.

Un modèle de formulaire de demande d'inscription ou de procuration est disponible sur le site Internet au www.villagesenneville.qc.ca ainsi qu'au bureau de la présidente d'élection. Ces demandes prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Pour toute information supplémentaire, communiquer avec la présidente d'élection Francine Crête ou la secrétaire d'élection, Karine McDonald à l'adresse ou au numéro de téléphone suivant :
35, chemin de Senneville
Village de Senneville QC H9X 1B8
Tél.: 514 457-6020.

DONNÉ à Senneville, ce 13 septembre 2021

Francine Crête, présidente d'élection

PUBLIC NOTICE

To the sole owners of an immovable, the sole occupants of a business establishment, the undivided co-owners of an immovable, and the co-occupants of a business establishment

Poll of November 7th, 2021

Public notice is hereby given:

To the sole owners of an immovable and the sole occupants of a business establishment who are not already entitled to be entered on the list of electors as a domiciled person that they can be entered on the municipal list of electors for the current election by meeting the following conditions:

1. be 18 years of age on November 7, 2021;
2. be a natural person, a Canadian citizen, not be under curatorship on September 1, 2021, and, on that date, not have been convicted, over the last five years, of an offence that constitutes a corrupt electoral practice;
3. be the sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment situated in the territory of the municipality for at least 12 months on September 1st, 2021;
4. have sent to the municipality, at the address indicated below, an application for entry on the list of electors no later than October 26, 2021.

AND

To the undivided co-owners of an immovable, and the co-occupants of a business establishment who are not already entitled to be entered on the list of electors as a domiciled person, sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment that they can be entered on the municipal list of electors for the current election if they meet the following conditions:

1. be 18 years of age on November 7, 2021;
2. be a natural person, a Canadian citizen, not be under curatorship on September 1, 2021, and, on that date, not have been convicted, over the last five years, of an offence that constitutes a corrupt electoral practice;
3. be the undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment situated in the territory of the municipality for at least 12 months on September 1, 2021;
4. have been designated by means of a power of attorney signed by the majority of the co-owners or co-occupants who are electors on September 1, 2021; and
5. have sent to the municipality, at the address indicated below, a power of attorney no later than October 26, 2021.

TAKE NOTE that the application for entry or power of attorney sent after the tabling of the list of electors but **not later than October 26, 2021**, will be considered an application to correct the municipal list of electors.

A model application for entry or power of attorney form is available on the website at www.villagesenneville.qc.ca as well as the office of the returning officer. These documents take effect upon receipt and remain valid until such time as they are withdrawn or replaced.

For additional information, contact the returning officer Francine Crête or the election clerk Karine McDonald at the following address and telephone number:

35 Senneville Road,
Village of Senneville, QC H9X 1B8
Tel.: 514-457-6020.

GIVEN at Senneville this September 13, 2021

Francine Crête, Returning Officer